

**Beograd, stadion Partizana, 30. juli 2003.**

Belgrade, stadium Partizan, 30th July 2003.

**UEFA  
LIGA  
ŠAMPIONA  
DRUGA RUNDA KVALIFIKACIJA**

Uefa Champions League

Second Qualifying Round



**FK PARTIZAN**

**Beograd**



**DJURGÅRDENS IF**

**Stockholm**



**Nenad Bjeković**

Sportskl direktor/Technical Director

■ Veliko je zadovoljstvo biti domaćin jednom tako uglednom evropskom klubu kao što je prvak Švedske Đurgarden. Njegov hod je počeo pre 112 godina, pa je njegova istorija neodvojivi deo autentične istorije fudbalskog sporta. Đurgarden je devet puta bio šampion svoje zemlje i dva puta osvajač Kupa, a o njegovoj današnjoj snazi najbolje govori to što dolazi kao osvajač duple krune i lider tekućeg šampionata.

Veoma su jaki motivi i Đurgardena i Partizana da daju sve od sebe da bi ostali u takmičenju najjačih klubova na kontinentu, a posle naša dva susreta može ostati samo jedan. No, bez obzira na značaj ovih susreta, siguran sam da će oni proteći u sportskom duhu.

Isto tako, siguran sam, tokom ovih susreta mi ćemo postati i - bez obzira na ishod - ostati dobri sportski prijatelji.

■ It is a true pleasure to host such an eminent European club as the Swedish Champion Djurgardens. They started 112 years ago, and their history is inseparable part of authentic football history. Djurgardens have been champion of its country for nine times and two times winner of the Cup, and the fact that they have won double crown and are leading in the current championship is the best proof of their present strength.

Both Djurgardens and Partizan have strong motives to give their best so they would remain in the competition of the strongest clubs on the continent, and after our two matches only one can remain. Nevertheless, regardless importance of these matches, I am certain that they will be staged in sports spirit.

I am also certain that during these matches we will become and - regardless the result - remain good sports friends.



**FK PARTIZAN**

---

■ Osnovan 04. oktobra 1945./Founded on October 4th, 1945.

---

■ Šampion Jugoslavije /Champion of Yugoslavia

1947, 1949, 1961, 1962, 1963, 1965, 1976,  
1978, 1983, 1986, 1987, 1993, 1994, 1996, 1997, 1999, 2002.

---

■ Šampion SCG /Champion of SCG

2003.

---

■ Osvajač Kupa Jugoslavije/Yugoslav Cup Winner

1947, 1952, 1954, 1957, 1989, 1992, 1994, 1998, 2001.

---





## DJURGÅRDENS IF

- 
- Osnovan 12. marta 1891./Founded on March 12 th, 1891.
  - Šampion Švedske /Champion of Sweden  
1912, 1915, 1917, 1920,1955, 1959, 1964, 1966, 2002.
  - Osvajač Kupa Švedske/Swedish Cup Winner  
1990, 2002.
- 



## FK PARTIZAN

- 1 Radaković Radovan
- 2 Ćirković Milivoje
- 3 Jeremić Dragoljub
- 4 Duljaj Igor
- 5 Ognjanović Dejan
- 6 Radončić Dženan
- 7 Stojanoski Milan
- 9 Delibašić Andrija
- 10 Drulović Ljubinko
- 11 Ćakar Damir
- 14 Đorđević Nenad
- 15 Malbaša Nikola
- 16 West Taribo
- 17 Iliev Ivica
- 19 Nuhi Ajazdin
- 20 Milović Milovan
- 21 Zavišić Bojan
- 22 Ilić Saša
- 23 Brnović Bojan
- 24 Savić Branko
- 25 Bajić Branimir
- 26 Rzasa Tomasz
- 27 Pantić Đorđe
- 28 Nađ Albert
- 30 Kralj Ivica
- Coach Matthaus Lothar

## DJURGÅRDENS IF

- 15 Andreas Isaksson
- 30 Dembo Tourray
- 2 Patrik Eriksson - Ohlsson
- 3 Frederik Stenman
- 4 Elias Storm
- 5 Richard Henriksson
- 6 Toni Kuivasto
- 12 Markus Karlsson
- 18 Niclas Rasck
- 21 Richard Spong
- Jesper Blomqvist
- 7 Johan Arneng
- 10 Andreas Johansson
- 13 Stefan Bergtoft
- 16 Kim Kallstrom
- 23 Yannick Ngabu Bapupa
- 3 Geert den Ouden
- 8 Christer Mattiasson
- 11 Daniel Sjolund
- 14 Babis Stefanidis
- 17 Samuel Wowoah
- 19 Par Cederqvist
- 22 Aziz Corr Nyang
- 24 Rene Mekondele
- Coach Stefan Rehn

Sudije/referees:

Glavni sudija: Hanacsek Attila (Mađarska)  
I pomoćni: Hrabovszky Andras (Mađarska)  
II pomoćni: Kovacs Peter (Mađarska)

UEFA delegat/UEFA delegate:

Laurinec František (Slovačka)

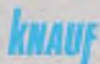
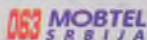
GENERALNI SPONZOR



TEHNIČKI SPONZOR



## Oficijelni sponzori FK Partizan



JAGGER

